

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE LA BIELLE DE LA BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES PARA MONTAR LA ARTICULACIÓN DE LA BARRA OSCILANTE

FORM NUMBER
4612

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ CAUTION: Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ ATTENTION: Pour que des pièces de châssis soient installées avec sécurité et fiabilité, il est essentiel d'appliquer les procédures d'installation et de réparation appropriées, ainsi que de disposer de l'expérience et des outils spécialisés nécessaires. Les pièces **DOIVENT** être installées par un technicien qualifié, sinon le véhicule pourrait être moins fiable et des personnes pourraient être blessées.

⚠ ATTENTION: Avant de réparer le système de direction et le système de suspension, le SIRS (Système de retenue supplémentaire gonflable) doit être désactivé. Si le SIRS n'est pas désactivé, le sac gonflable pourrait se déployer de manière accidentelle et des personnes pourraient être blessées.

REMARQUE: Les pièces de ce kit servent à remplacer les pièces d'équipement originales usées ou non fonctionnelles d'un véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules où la suspension et/ou les systèmes de direction du véhicule ont été modifiés pour des courses, des compétitions ou pour d'autres objectifs.

REMARQUE: Il est possible que ce kit contienne un(des) raccord(s) de graissage auto-taraudeur(s) pour les trous taraudés et non taraudés.

⚠ PRECAUCIÓN: Para una instalación segura y confiable de las piezas del chasis, es esencial seguir los procedimientos correctos de mantenimiento y reparación, lo cual requiere experiencia y herramientas especialmente diseñadas para dicho fin. La instalación de estas piezas **DEBE** ser realizada por un técnico calificado, de lo contrario, el resultado puede ser un vehículo peligroso y/o lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de proceder a darle mantenimiento al sistema de la dirección y la suspensión, debe desactivarse la protección inflable complementaria (S.I.R., por sus siglas en inglés). No hacerlo puede causar que la bolsa de aire se dispare accidentalmente y/o provoque una lesión personal.

NOTA: Los componentes de este juego están diseñados para sustituir las piezas desgastadas o inoperantes del equipo original del vehículo, similares a las producidas por el fabricante. Estas piezas no están diseñadas para instalarse en vehículos cuyos sistemas de la suspensión y/o de la dirección hayan sido modificados para carreras, competencias o cualquier otro fin.

NOTA: Este juego puede contener accesorio(s) de engrase autoroscante(s) para orificios con o sin roscas.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturer recommended points.
3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to sway bar and strut bracket.

NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install supplied bushings and sleeve to ring.
2. Install sway bay link.
3. Install sway bar link axle bracket bolt and nut. Torque nut to 95 Nm ((70 ft. lbs.)).
4. Torque sway bar link slotted nut to 68 Nm (50 ft. lbs.) and install a new cotter pin.

NOTE: Hold the sway bar link stud hex with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the dust boot.

5. Install grease fitting. For easy access. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Déconnectez le câble négatif de la batterie.
2. Soulevez le véhicule et soutenez l'essieu aux points recommandés par le fabricant.
3. Dévissez et retirez les écrous du raccord de la barre stabilisatrice et du support de suspension.

REMARQUE: Il peut être nécessaire de maintenir les tiges de bielle de barre stabilisatrice avec une clé afin de retirer les écrous de verrouillage.

ASSEMBLAGE

1. Installez la garniture d'étanchéité et le manchon fournis au segment de retenue.
2. Installez le raccord de la barre stabilisatrice.
3. Installez le boulon et l'écrou servant à retenir la barre stabilisatrice et le support de suspension. Serrer l'écrou à 70 lb-pi (95 Nm).
4. Serrez l'écrou crénelé de la barre stabilisatrice avec un couple de 50 lb-pi (68 Nm) et installez une goupille fendue.

REMARQUE: Maintenez la tête hexagonale de la tige filetée de la bielle de barre stabilisatrice avec une clé près du pare-poussière. Faites attention de ne pas endommager le pare-poussière.

5. Installez le raccord de graissage de manière à en faciliter l'accès. Lubrifiez avec de la graisse de châssis de bonne qualité.

INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE

1. Desconecte el cable del polo negativo de la batería.
2. Eleve y sostenga el vehículo por los puntos que recomienda el fabricante.
3. Saque y deseche las tuercas que sujetan la articulación de la barra oscilante a la barra y el soporte del puntal.

NOTA: Puede que sea necesario sujetar los pernos de la articulación de la barra oscilante con una llave inglesa para poder extraer las tuercas de seguridad.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

1. Instale los cojinetes y la funda al anillo.
2. Monte la articulación de la barra oscilante.
3. Instale el perno y la tuerca que sostienen el soporte del eje de la articulación de la barra oscilante. Apriete con un torque de 95 Nm (70 lib-pie).
4. Apriete la ranura estriada de la articulación de la barra oscilante con un torque de 68 Nm (50 lib-pie) e inserte un pasador de aletas.

NOTA: Sujete el perno hexagonal de la articulación de la barra estabilizadora con una llave inglesa próximo a la bota cubrepolvo. Tenga cuidado de no dañar la bota cubrepolvo.

5. Instale los accesorios de engrase. Para un acceso fácil. Lubrique con una grasa de buena calidad para chasis.